

## Supplier Verification for Folding Cots

### 折叠式婴儿床供应商认证

As a supplier of children's portable cots you must complete this form and return it to us along with test reports and photos to verify the products to be supplied meet the requirements of Australia's Mandatory Safety Standard. These products will not be accepted by us or offered for sale until you have provided this verification.

儿童折叠式婴儿床供应商须填写此表，并将其与测试报告和照片一起交回，以确认所提供的产品符合澳大利亚强制性安全标准的要求。  
在您提供该认证之前，我方不会接受这些产品，也不会销售这些产品。

It is illegal to supply children's portable cots that do not meet the requirements of Australia's Mandatory Standard – *AS/NZS 2195:1999 Folding Cots - Safety requirements* as varied by Consumer Protection Notice No. 4 of 2008 ("the Mandatory Standard").

提供不符合澳大利亚强制性标准-AS/NZS 2195:1999《折叠床安全要求》（2008年第4号《消费者保护通知》（以下简称“强制性标准”）要求的折叠式婴儿床是非法的。

**What products must comply?** 哪些产品必须符合？Cots that can be folded when not in use and playpens that have a floor不使用时可折叠的婴儿床和有底板的婴儿床。

By completing this form you are verifying that the products identified in this form comply with the Mandatory Standard.

填写本表即表示您确认本表中的产品符合强制性标准。

Supplier

Company 公司名称:

供应商:	Address 地址:		
	Telephone 电话:	Email 邮箱:	
Product 产品:	Please identify <b><u>all</u></b> products covered by this form: 请标明本表涵盖的所有产品。		
Authority 负责人:	Name 姓名:	Sign 签名:	Date 日期:     /     /

## Supplier Verification for Folding Cots

### 折叠式婴儿床供应商认证

Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容	Tick if Complies 勾选符合项
<b>Complies with Mandatory Standards</b> – Confirm product to be supplied complies with the Mandatory Standard. 符合强制性标准 - 确认所提供的产品符合强制性标准。	<input type="checkbox"/> YES 是
<b>Test Report</b> – Test report provided that meets the following requirements: 检测报告----提供的检测报告符合下列要求： <ul style="list-style-type: none"> <li>provided by an independent testing facility with accreditation for AS/NZS 2195;由具有AS/NZS 2195认证的独立测试机构提供。</li> <li>clearly and accurately identifies the product tested;清晰、准确地识别所测试的产品</li> <li>confirms the product meets all the applicable requirements of the Mandatory Standard;确认产品符合强制性标准的所有适用要求</li> <li>the product to be supplied is the same product identified in the test report attached to this form.所提供的产品与本表格所附的检测报告中的产品相同</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES (test report attached) 是（附上检测报告）
<b>Mattresses, padding and cushioning material:</b> 床垫、填充物和缓冲材料；	
<ul style="list-style-type: none"> <li>sufficiently firm to stop forming to the contours of a child's face</li> <li>足够牢固，不至于与孩子的脸部轮廓形成对立。</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> <li>base provides a firm flat support for a mattress or incorporates a mattress</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是

Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容	Tick if Complies 勾选符合项
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 基座可以支撑床垫，或可将床垫放入。</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• does not have inflating mattress or other inflating parts</li> <li>• 没有充气床垫或其他充气部件。</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是
<b>Depth of folding cot lower position:</b> <b>折叠式小床下部位置的深度。</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>When no mattress is fitted</b>, the vertical distance from the top of the base to the top edge of the lowest side or end is more than 550 mm.</li> <li>• 当没有安装床垫时，底座顶部到最低边或端部上沿的垂直距离大于550毫米。</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是 <input type="checkbox"/> NOT APPLY 不符合
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>When a mattress is fitted</b>, the vertical distance from the top of the mattress to the top edge of the lowest side or end must be more than 500 mm.</li> <li>• 当床垫安装好后，床垫顶部到最低边或端部上沿的垂直距离必须大于500毫米。</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是 <input type="checkbox"/> NOT APPLY 不符合
<b>Depth of folding cot upper position</b> - With or without a mattress fitted, the vertical distance from the upper base to the top of the lowest side or end is more than 250 mm <b>折叠式婴儿床上层位置的深度</b> --无论是否安装床垫，上层基座到最低侧或末端顶部的垂直距离超过250毫米。	<input type="checkbox"/> YES 是 <input type="checkbox"/> NOT APPLY 不符合
<b>Footholds</b> - There are no features within 500 mm above the mattress base that present a potential foothold that would allow a child to climb out <b>立足点</b> --在床垫底座上方500毫米范围内，没有任何可以让儿童爬出的潜在立足点。	<input type="checkbox"/> YES 是

## Supplier Verification for Folding Cots

### 折叠式婴儿床供应商认证

Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容	Tick if Complies 勾选符合项
<b>Locking devices for folding mechanism – meet the following requirements:</b> 折叠装置的锁定装置----符合下列要求：	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> <li>designed so that the cot does not collapse inadvertently</li> <li>婴儿床不会不慎倒塌</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> <li>has a clearly distinct locked position</li> <li>具有明显的锁定位置</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> <li>designed so that a child inside the cot cannot open or activate the mechanism</li> <li>婴儿床内的儿童无法打开或启动该装置。</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是
<b>Safety markings – the following information is permanently, prominently and legibly marked on the inside so that users will see the marking when erecting the cot:</b> 安全标识--以下信息永久地、显著地、清晰地标在内侧，以便使用者在搭建小床时能看到标识。	
<ul style="list-style-type: none"> <li>instructions for assembly and locking procedures</li> <li>安装和锁定程序说明</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> <li>a warning to check before each use that the cot is correctly assembled and that locking devices are fully engaged</li> <li>警告：每次使用前，请检查婴儿床是否正确组装，锁紧装置是否完全启动。</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是

Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容	Tick if Complies 勾选符合项
<ul style="list-style-type: none"> <li>either a warning to only use a mattress of specified dimensions or to only use the mattress supplied with the product</li> <li>警告只能使用指定尺寸的床垫或只能使用随产品提供的床垫。</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> <li>a warning not to add an extra mattress as this may cause suffocation</li> <li>警告不要增加额外的床垫，因为这可能会导致孩子窒息。</li> </ul>	<input type="checkbox"/> YES 是
<p><b>Images</b> – Clear images of the product provided so all safety marking requirements can be read.</p> <p>图片--提供清晰的产品图片，以便阅读所有安全标识要求。</p>	<input type="checkbox"/> YES 是 (images provided)提供图片